

天主教傳行中國攷

卷一 自漢唐至元末

聖多默曾否來中國 1 古迹 2 浮海來 3 遼陸來 4 唐景教碑 5 碑之原文 6 首敘教理 7 太宗 阿羅本 8 大秦國 高宗 武則天 玄宗 9 肅宗 代宗 德宗 10 西士伊斯 郭子儀 11 以頌作結 12 說明 13 景教之傳行 15 內斯多魯 景教教士 17 異端之說 18 大秦國俗 景教禮規 19 曠煌之古迹 20 武宗仇教 21 景碑被踏 西人東遊記 22 景教厄運 契丹國奉教 23 教皇遣使 鐸德可汗 24 西遼德宗 25 鐸德可汗 26 東遼十 一世即奉教 遼聖宗 27 古十字寺 28 西史可據 鐸德可汗如何失國 29 辨疑 34

卷二 自元太祖至須帝末

元太祖 33 在教人物 34 六后奉教 35 巴圖西征深入俄境 36 波蘭之戰

納款乞和³⁷ 全歐震恐³⁸ 女王乞援 巴圖建國³⁹ 里雍會議 教宗遣
使東來⁴⁰ 柏朗嘉賓⁴¹ 見巴圖王⁴² 始抵和林 入朝引見⁴³ 在和林所
見⁴⁴ 朝中多教中人 定宗覆書⁴⁵ 柏朗嘉賓辭行⁴⁷ 抵里雍復命⁴⁸ 安
修士出使波斯⁴⁹ 聖王類思遣使蒙古⁵⁰ 隆如美奉使東來⁵¹ 聖王再遣
使通好 羅伯魯奉使東來⁵² 進見世子⁵³ 見巴圖王 抵和林種種所
見⁵⁴ 引見⁵⁶ 異教景况⁵⁷ 各教名稱⁵⁸ 憲宗拜主⁵⁹ 羅伯魯返西復命⁶⁰
宴安鳩毒 旭烈戰史⁶¹ 正宮奉教⁶² 中史失實 旭烈封波斯王⁶³ 王
與后相繼逝世 名譽之隆⁶⁴ 嗣君遣使謁教皇 又遣教士來中國⁶⁵
孛羅兄弟 世祖請教皇多遣教士東來⁶⁶ 馬可孛羅⁶⁷ 馬可龍遇 馬
可之東遊記⁶⁸ 世祖始紀元 乃顏⁶⁹ 伯顏 異教情形⁷¹ 撒爾吉斯大
興國寺碑記⁷² 十字教⁷³ 設崇福司衙門⁷⁴ 依僧例給糧 禁人敬十字
架之非是⁷⁵ 名人愛薛⁷⁶ 孟高未諾奉使東來 亞爾坤⁷⁸ 世祖迷信佛

教太后奉教 79 孟司鐸書 80 若爾日王 81 袞冕輔祭 82 設總主教 84 漳泉
教史 85 眞福阿多理 86 孟高未諾去世 88 上教宗書 89 順帝遣使 90 元季
之亂 91 順帝北遣 漳泉教務 92 北京教難 鑛本耳之亂 93 中西隔絕
西域教難 95 附記 96 答問 98

卷三 自明初至萬曆末

明初概況 西士絕迹 101 葡人來上川 102 聖沙勿畧謀入中國 103 見阻 104
聖人苦况 105 聖人去世 106 西士多人謀入中國 107 利瑪竇 葡人始得澳
門 108 元後第一主教 羅明堅 110 西僧名稱 111 肇慶立堂 112 利公之才德
113 靈異 114 去肇慶之韶州 115 韶州建堂 116 瞿太素從學 117 利公改備士衣
冠 118 南雄開教 119 韶州風波 120 黃修士致命 謠言繁興 121 利公赴南京 122
不得志 異夢 123 拆往南昌 南昌立堂 124 謀進北京 遇趙可懷 126 不

得志又回南京 與初次抵南京大異 128 南京立堂 129 又謀進北京 130 馬
堂之留難 上諭欽取來京 131 表文 132 獻詩八章 134 在京留過 135 立堂官
界之歡迎 136 天主實義書 137 馮應京奉教 138 李之藻奉教 140 三大柱石
徐光啓奉教 141 李天經奉教 143 利瑪竇病歿 144 欽賜葬地 145 官立碑記 146
真知西士者 138 上海開教 140 杭州開教 150 楊廷筠奉教 151 棟宏和尚 152 辯
誣 153 南京大堂 155

卷四 自沈澗教難至崇禎末

戰陣之教會 155 沈澗仇教 156 徐光啓保教 157 西士之爲人 教旨大端 158
非釋老可比 159 允宜崇奉 試驗之法 161 聖賢之徒 163 西士被難 164 被誣
165 下逐各台 166 南京教難 167 西士遭遇 168 林司鐸 169 被難之教友 廷筠
之熱心 170 教難後景况 171 張廣父子 金字奇迹 172 孫元化 173 嘉定總堂

常熟¹⁷⁴ 羅式相進教¹⁷⁴ 天啟朝光啟之黨之被擠¹⁷⁶ 誣聖教爲白連教¹⁷⁷
 教友被難¹⁷⁸ 廷筠之熱心¹⁷⁹ 葉相國保教 教仇末路¹⁸⁰ 光啟爲相¹⁸¹ 荐
 西士修曆 楊廷筠去世¹⁸² 李之藻去世¹⁸³ 光啟相業¹⁸⁴ 西兵之忠勇¹⁸⁶
 張燾¹⁸⁷ 光啟之品詣¹⁸⁸ 光啟病歿¹⁸⁹ 湯若望之寵遇¹⁹⁰ 畢方濟¹⁹¹ 奉旨鑄
 炮¹⁹² 欽褒天學 化行宮禁¹⁹³ 勸皇上奉教疏¹⁹⁵ 西士遠來真旨¹⁹⁶ 毀棄
 佛像¹⁹⁷ 士大夫之傾向¹⁹⁸ 艾儒略¹⁹⁹ 西來孔子²⁰⁰ 授洗萬餘²⁰³ 高一志
 韓霖²⁰³ 韓相國 授洗八千²⁰⁴ 萬密克²⁰⁵ 方德望 王徵²⁰⁶ 教化之盛²⁰⁷
 奇人奇行 去世之奇²⁰⁸ 畢方濟²⁰⁹ 重建聖堂²¹⁰ 河南開教²¹¹ 龍華民
 山東開教²¹² 青州王²¹³ 江南興盛 徐驥熱心²¹⁴ 湖廣開教 四川開教
 利類思²¹⁵ 李自成闖王²¹⁶ 開河灌城 費樂德遇害²¹⁷ 自成僭號²¹⁸ 北京
 失守崇禎殉難 吳三桂邀清兵討賊清朝定鼎²¹⁹ 明尙未亡²²⁰ 張獻忠
 稱帝 利類思安文思²²¹

卷五 自崇禎末至永曆末

- 李自成與西士²²³ 清兵入京 湯若望上書²²⁵ 奉旨居住內城²²⁶ 始蒙委任²²⁷ 驗日月食 實授欽天監官²²⁸ 南京弘光帝 畢方濟出使²²⁹ 隆武皇帝²³⁰ 勅建天主堂²³¹ 隆武披執 鄭芝龍²³² 永曆皇帝 奉教大員²³³ 怯懦太甚²³⁴ 罷式耜留守桂林 洋兵助戰²³⁵ 初次退敵²³⁶ 皇家信教 二次退敵²³⁷ 皇太后皇后太子具領洗²³⁸ 遣使至澳門獻禮求彌撒禮²³⁹ 遣使至羅瑪覲見教皇 皇太后致教皇書²⁴⁰ 卜神父奉使赴羅瑪²⁴⁵ 廣州又失²⁴⁶ 魯德照被執²⁴⁷ 林本篤遇害 海南教史²⁴⁸ 罷式耜死²⁴⁹ 太后去世 焦埏遇害²⁵⁰ 瞿妙微去世 卜彌格自羅瑪回²⁵¹ 李定國等投降 永曆 龐天壽去世²⁵³ 明朝滅亡²⁵⁴ 清初教務大畧情形²⁵⁵ 福建教難 武夷山²⁵⁶ 陽瑪諾 福州兵燹²⁵⁷ 鄭成功²⁵⁸ 下令遷民教務被累 聖多明

我會修士入福建²⁵⁰ 聖方濟各會修士²⁰⁰ 鄭成功功敗垂成 江浙兩省
情形²⁶¹ 貞女院 常熟重建聖堂²⁰² 佟國器 杭州大堂²⁶³ 衛神父去世
佟國器領洗 佟國印 甘弟達²⁶⁴ 許纘曾²⁶⁵ 建堂之多 慨捐巨費²⁶⁶
甘弟達善終 順治朝各省教務情形 穆尼各奉旨傳教²⁶⁷

天主教傳行中國考

卷六 自清初至康熙末

- 清初北京教史 利類思安文思 肅王妃儒斯大²⁷³ 倭國綱 上書謝
恩²⁷⁴ 龍華民壽終²⁷⁵ 湯若望 寵眷逾恒²⁷⁶ 建大功一次²⁷⁷ 病愈之奇
奉旨建堂²⁷⁸ 碑記文義²⁷⁹ 屢次臨幸²⁸⁰ 大臣諫阻 奉旨頻進內廷 晉
秩一品²⁸¹ 勸皇上進教 講十誠²⁸² 方德望來京 欽崇天道之區 通
微教師之號²⁸³ 誥諭²⁸⁴ 御製碑記²⁸⁵ 原文尤佳²⁸⁶ 南省不靖 南懷仁奉
召進京 順治駕崩²⁸⁰ 若望七旬壽旦 若望膳義子一人²⁹⁰ 楊光先倡
首仇教²⁹¹ 謗教書流傳日廣²⁹² 若望被誣三款²⁹³ 初次提審²⁹⁴ 二次提審
湯若望等下刑部大獄²⁹⁵ 楊光先力証西洋曆法²⁹⁶ 湯若望定罪肢解
地震之奇²⁹⁷ 改肢解爲監候斬²⁹⁸ 地仍震乃釋²⁹⁹ 李祖白等五人處斬
許之漸等革職 京外各省教難³⁰⁰ 神父多被鎖押³⁰¹ 解京 三十一

教士不期而遇³⁰² 除南懷等四人餘俱遣發廣東³⁰³ 湯若望病歿³⁰⁴ 康熙
 親政遣近侍訪西士³⁰⁵ 考究中西曆法優劣³⁰⁷ 西法密合天象 楊光先
 革職³⁰⁸ 教仇受報³⁰⁹ 三神父爲湯若望等訴冤³¹⁰ 大翻前案死者優卹生
 者復官 光先反坐旣而慘斃³¹² 北京大行教化³¹³ 開釋廣州神父准各
 歸本堂³¹⁴ 三神父奉召進京 殯葬盛禮³¹⁵ 表章聖教 南懷仁効忠報
 國³¹⁶ 敘功陞官 康熙從南懷仁講求西學³¹⁸ 康熙南巡優禮教士 各
 省傳教情形³¹⁹ 教士三人同胞同志同葬³²⁰ 葡國無理取鬧³²¹ 羅神父陞
 任主教³²² 吳曆 劉蘊德 法王遣教士五員³²³ 引見 法國保護遠東
 教務權始此 南懷仁病歿³²⁴ 浙江風波³²⁷ 始弛傳教習教禁令³²⁸ 舉國
 大慶³²⁹ 教皇簡放主教十二員分治中國教務³³⁰ 康熙賜地建堂 御題
 匾額對聯³³² 御題律詩一首 中國敬孔子與敬亡人之禮教士意見不
 洽³³³ 教皇出諭禁止遣使中國³³⁴ 欽使被逐在南京宣布教皇諭旨 葡

官留難³³⁵ 勒令神父領票違者被逐³³⁶ 教皇欽使陞福樓大臣 未幾病
歿³³⁷ 教皇再遣使臣 康熙優禮欽使不准所請³³⁸ 欽使返西 教皇禁
令益嚴並禁稱天主爲天爲上帝 教士翕然從命吳論頓熄³³⁹ 神父奉
旨與俄國劃界³⁴⁰ 立五體文約 神父奉旨分赴各省繪劃中國輿圖³⁴¹
輿圖告成³⁴² 康熙帝崩³⁴³ 附評³⁴⁴

卷七 自雍正至咸豐末

雍正不喜西士 穆經遠³⁴⁸ 蘇努家譜³⁴⁹ 蘇爾金³⁵⁰ 蘇努諸子先後領洗
³⁵¹ 勒什亨吳爾陳御前大臣³⁵² 全家爲義被難³⁵³ 始終熱心³⁵⁴ 吳爾陳致
命之勇³⁵⁵ 內大臣趙昌³⁵⁶ 滿寶奏請禁教³⁵⁷ 各省西士被逐教婢大作³⁵⁸
北京西士³⁶⁰ 聖家修院 雍正強詞飾非³⁶¹ 教宗遣使通好³⁶² 葡國遣使
進好 設譯學館³⁶³ 北京地震之列³⁶⁴ 廣州西士被逐 戴進賢上書雍

- 正拒諫 ³⁶⁵ 何嘗潛謀不軌 ³⁶⁶ 雍正崩殂乾隆嗣位 ³⁶⁷ 出諭禁教 郎世甯
³⁶⁸ 乾隆手諭 ³⁶⁹ 各省教難 ³⁷⁰ 滿寶仇教獨厚德神父 ³⁷¹ 李衛仇教 西士
 入中國之難 ³⁷² 流血教難 ³⁷³ 福建主教與四位神父致命 ³⁷⁴ 各省教難 ³⁷⁵
 黃譚兩神父致命 黃神父歷史 ³⁷⁷ 譚神父歷史 先後被逐 ³⁷⁸ 刑訊之酷
 烈 ³⁷⁹ 兩神父絞決 ³⁸⁰ 唐若瑟王斐理致命 ³⁸¹ 福建四神父致命 ³⁸² 教仇受
 報 南京教難 ³⁸³ 北京當日情形 ³⁸⁴ 在朝供職之西士 戴進賢 ³⁸⁵ 郎世
 寧 ³⁸⁶ 南堂失火 發帑重修 ³⁸⁷ 謠言繁興教難又作 ³⁸⁸ 穀城縣磨盤山
 教友之熱心 ³⁸⁹ 四川教務情形 ³⁹⁰ 劉神父監押八年 ³⁹¹ 湯士選被簡爲北
 京主教 ³⁹² 劇烈之教難 ³⁹³ 陶艾吳彭石五神父致命 高馬兩主教致命
³⁹⁵ 中國教士教友充軍 西教士被逐 ³⁹⁶ 郝蘇兩神父致命 嘉慶嗣位
³⁹⁷ 東堂毀於火 西堂亦廢 ³⁹⁸ 北堂相繼廢 ³⁹⁹ 欽天監不復用西人南堂
 被封 ⁴⁰⁰ 重申教禁教難又熾 ⁴⁰¹ 四川教難 徐主教歷史 ⁴⁰² 四川公議會

徐主教致命 列真福品⁴⁰⁸ 五位神父致命⁴⁰⁴ 多位教友致命 沈神

父與教友多名充軍⁴⁰⁵ 真福董神父致命 澳門修道院⁴⁰⁶ 檳榔嶼修道

院 華教士之功績⁴⁰⁷ 耶穌會士復入中國 英人要求通商⁴⁰⁸ 南京之

約 耶教始入中國⁴⁰⁹ 漸弛教禁 馬神父致命⁴¹⁰ 教友多名致命³¹¹ 英

法聯兵問罪⁴¹² 天津約⁴¹³ 中國背約宣戰 英將敗退⁴¹⁴ 中國排外益甚

戰畔又開⁴¹⁵ 二國兵連破大沽 天津進逼北京⁴¹⁶ 大戰於通州 僧王

敗北咸豐避熱河命恭王留守議和⁴¹⁷ 焚圓明園⁴¹⁸ 洋兵進京 和議告

成 南堂重開孟主教蒞任⁴¹⁹ 和約第十三款⁴²⁰ 續約 中國門戶洞開

耶教始入中國內地⁴²¹ 洪全非天主教徒⁴²² 太平天下⁴²³

卷八 自咸豐末至光緒末

設總理衙門⁴²⁵ 借端仇教⁴²⁷ 貴州教難 艾斯父與四教友致命⁴²⁷ 教仇

受報⁴²⁰ 永革教禁 北京教史⁴³⁰ 分區傳教⁴³¹ 義舉之多⁴³² 博物館 遣
 使出洋⁴³³ 殯葬盛禮 排外原因⁴³⁴ 境遇不同 四川⁴³⁶ 貴州⁴³⁷ 江蘇⁴³⁸
 安徽 湖廣⁴³⁹ 江西 河南⁴⁴⁰ 廣東 陝西⁴⁴¹ 直隸 教務進境⁴⁴² 哥老
 會 謠言惑衆⁴⁴³ 天津教難緣起 拐案⁴⁴⁴ 法領事等之遇害⁴⁴⁵ 仁慈堂
 之焚殺⁴⁴⁶ 英美俄之波及⁴⁴⁷ 巨案之結局 善後章程⁴⁴⁸ 始准外國使臣
 覲見⁴⁴⁹ 剪辮之謠 直省大飢⁴⁵⁰ 中法之戰 波及教務⁴⁵¹ 北京遷堂事
 原委⁴⁵² 西什庫新北堂⁴⁵³ 南省不靖 周漢無識⁴⁵⁵ 宜昌 蕪湖⁴⁵⁶ 保教
 之論 查堂⁴⁵⁷ 邊外教難 理匪 中日之戰⁴⁵⁸ 四州教難⁴⁵⁹ 余蠻子⁴⁶⁰
 教難蔓延⁵⁶¹ 德據膠州灣 瓜分之謠⁴⁶² 力圖自強⁴⁶³ 戊戌政變 拳匪
 流源⁴⁶⁴ 李秉衡毓賢 朱紅燈⁴⁶⁵ 親貴被惑⁴⁶⁷ 武修和尙 山東拳匪之
 蔓延⁴⁶⁸ 謠謗繁興⁴⁶⁹ 荒誕之拳術 紅燈照⁴⁷⁰ 廷臣被惑 邪說紛紜⁴⁷¹
 連日召百官會議⁴⁷³ 下詔宣戰⁴⁷⁴ 大沽失守 天津匪箠 天下第一團

470 黃蓮望母 英將赴援 478 日官被戕 德使被戕 479 礮攻使館 北京
教難 480 下詔滅教 481 令教民背教 482 辨誣 483 南省不奉詔 484 南省教難 485
山東 487 直隸 488 朱家河 490 山西 491 致命之烈 信德可嘉 494 奉天 495 紀
主命等致命 496 蒙古東區 497 中區 西南區 498 天津失守 499 北堂被圍 500
聯軍北上 501 聯軍進京 北堂圍解 502 皇家出奔 索辦罪魁 504 聯軍剿
匪 附評 506 和款 507 拳禍餘波 508 風霾既過日月重光 509 清祚以移 510

天主教傳行中國考

卷一 自漢唐至元末

耶穌升天後。其宗徒弟子遵遺命。四出傳教。由近及遠。日見推行。不出三十年。徧歷羅馬帝國。甚有遠至歐西日斯巴尼。與非洲腹地厄弔比亞者。若亞洲之阿刺伯波斯。加爾大依亞。爾默尼諸國。與如德亞聖教發源之地接壤。又同在一洲。聖教之傳入尤早。聖多默聖巴爾多祿茂兩宗徒。且曾遠至印度傳教。居民向化者。所在多有。考古家謂聖多默亦曾至中國傳教。爲時久暫不可知。後由中國又回印度。致命於梅里亞布爾城。此說亦絕非無因。考加爾大依國教會。自古傳有敬聖人之詩歌。謂聖人在印度及支那廣行教化。多救人靈等語。以支那與印度相提並論。以理度之。當

非無因。况西史載加爾大依國大主教亞格阿有設立監牧兼管絲國教務之舉。考亞格阿係東晉安帝時人。在第四世末季。絲國之稱指我中國。亦考古家所公認。以中國出絲織諸物。爲彼時他國所無。故每稱之如此。

此外。近數百年間。發見之古十字石碑。亦足証主後數世紀中。聖教確已傳行中國。即使聖多默宗徒未嘗親至中國。其門人弟子。必有繼其志而來者。茲將各古迹。約畧紀之如左。明季福建省。發見古十字石碑三座。皆形狀整齊。雕刻精緻。確係聖教會敬奉之聖物。不難一望而知。前此福建聖教未興。教外人遇之。亦不介意。後爲教友遇見。乃移置堂中供奉。非彼時始出土也。按以上三碑。一係明萬歷二十三年。在南安縣境所得。其形最古。當是第四

五世。或八九世時物。緣彼時聖教會。繪畫或雕刻十字架形。皆是橫豎兩道。長闊平均。作四方形。非若近世之十字架。豎道長而橫道短也。一係在泉州仁風門外。三里許。東湖畔所得。此處舊有東禪寺。圯毀已久。十字碑暴露田畔。往來行人。未有識者。崇禎十一年。教友見之。始移置堂中供奉。按泉州府志。東禪寺係唐禧宗時建。又一石十字碑。係在泉州水陸寺中所獲。形式與前兩碑無異。圖見景教碑頌詮等書。亦經教友遷置堂中。按泉州府志。水陸寺唐玄宗六年建。所獲之十字碑。當是同時之物。以上三十字石碑。足證主後數百年間。聖教已傳行中國。而福建或尤盛耳。其故非他。以福建濱臨大海。泉州爲古通商巨埠。必有傳教士隨海舶而來者。教傳其地。信仰有人。乃能有此教中遺迹也。若西安之景教碑。與近